



Sihl, Kanton Zürich



Fiescheralp/Eggishornbahn, Kant. Wallis



Vierwaldstättersee, Kanton Luzern



Hirzel, Kanton Zürich



Rapperswil, Kanton St. Gallen



Aletschgletscher, Kanton Wallis



Kappelbrücke, Kanton Luzern



Gastlosen-Jaun, Kanton Bern



Zürichsee, Kanton Zürich



Gemmipass, Kanton Bern



Ennetmoos, Kanton Nidwalden



Augustinergasse, Zürich

«طوبى لِمَنْ إِلَه يَعْقُوبَ مُعِينُهُ،
وَرَجَاؤُهُ عَلَى الرَّبِّ إِلَهِهِ».
مزمور ١٤٦: ٥

«أَمَّا الْآنَ فَيَثْبُتُ: الْإِيمَانُ وَالرَّجَاءُ وَالْمَحَبَّةُ،
هَذِهِ الثَّلَاثَةُ وَلَكِنْ أَعْظَمُهُنَّ الْمَحَبَّةُ».
١ كورنثوس ١٣: ١٣

«فَرِحِينَ فِي الرَّجَاءِ، صَابِرِينَ فِي الضِّيقِ،
مُواظِبِينَ عَلَى الصَّلَاةِ»،
رومية ١٢: ١٢

Calendars are available in more than 40 languages



Calendars
Bibles
Books
Booklets
Many languages

Select your language
Films
Online Bibles
Audio Bibles
Many weblinks



<https://medien.meos.ch>

www.inyourlanguage.org

German – Arabic

ISBN : 978-3-03898-107-7



Dès le matin, fais-moi entendre
ta bonté, car je me confie en toi !
Fais-moi connaître le chemin
où je dois marcher.

Psaume 143.8

أَسْمِعْنِي فِي الصَّبَاحِ رَحْمَتَكَ، فَإِنِّي عَلَيْكَ
تَوَكَّلْتُ. عَرَّفْنِي الطَّرِيقَ الَّتِي أَسْلُكُهَا،
لَأَنِّي إِلَيْكَ رَفَعْتُ نَفْسِي.

مزمور ١٤٣: ٨



Janvier

2026

يناير

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
di	lu	ma	me	je	ve	sa	di	lu	ma	me	je	ve	sa	di	lu	ma
الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31			

Espoir | الأمل



Dieu le Seigneur est fidèle :
il vous rendra forts et
vous gardera du mal.

2 Thessaloniens 3.3

أَنَّ الرَّبَّ إِلَهِ أَمِينٌ؛
فَهُوَ سَيُثَبِّتُكُمْ وَيَحْمِيكُمْ مِنَ الشَّرِّ.

تسالونيكي الثانية ٣:٣



Februar

2026

فبراير

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت
22	23	24	25	26	27	28														



La bonté fait du bien à celui qui
l'exerce, mais la cruauté se
retourne contre son auteur.
Proverbes 11.17

ذو الرَّحْمَةِ يُحْسِنُ إِلَى نَفْسِهِ،
وَذُو الْقَسَاوَةِ يُسِيءُ إِلَى جَسَدِهِ.
الأمثال ١١: ١٧



Mars

2026

مارس

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
di	lu	ma	me	je	ve	sa	di	lu	ma	me	je	ve	sa	di	lu	ma	me	je	ve	sa
الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31											

Espoir | الأمل



Jésus dit : « Moi, je suis la résurrection et la vie. Celui qui place toute sa confiance en moi vivra, même s'il meurt. »
Jean 11.25

فَرَدَّ يَسُوعُ: «أَنَا هُوَ الْقِيَامَةُ وَالْحَيَاةُ.
مَنْ آمَنَ بِي، وَإِنْ مَاتَ فَسَيَحْيَا.»
إنجيل يوحنا ١١: ٢٥



Avril

2026

أبريل

			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
di	lu	ma	me	je	ve	sa	di	lu	ma	me	je	ve	sa	di	lu	ma	me	je	ve	sa
الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت
19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30									

Espoir | الأمل



Ne me cache pas ton visage quand
je suis dans le malheur. Écoute-moi
avec attention ! Le jour où
j'appelle, vite, réponds-moi !

Psaume 102.3

«لَا تَحْجُبْ وَجْهَكَ عَنِّي فِي يَوْمِ ضِيقِي،
بَلْ أَمِلْ نَحْوِي أُذُنَكَ. اسْتَجِبْ لِي
سَرِيعاً يَوْمَ أَدْعُوكَ.»
مزمور ١٠٢:٣



Mai

2026

مايو

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
di	lu	ma	me	je	ve	sa	di	lu	ma	me	je	ve	sa	di	lu
الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	

Espoir | الأمل



Quand je t'ai appelé, tu t'es approché
et tu m'as dit : « N'aie pas peur ! »
Seigneur, tu as pris ma défense,
tu m'as sauvé la vie.

Lamentations 3.57

اَقْتَرَبْتَ حِينَ دَعَوْتُكَ إِذْ قُلْتُ:
« لَا تَخَفْ. » قَدْ دَافَعْتَ عَنِّي دَعْوَايَ
يَا رَبُّ، وَافْتَدَيْتَ حَيَاتِي.

مراثي إرميا ٣: ٥٧



Juin 2026 يونيو

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
di	lu	ma	me	je	ve	sa	di	lu	ma	me	je	ve	sa	di	lu	ma	me	je	ve	sa
الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30											



Ceux qui mettent leur espoir dans
le Seigneur retrouvent des forces
nouvelles. Ils s'envolent comme des
aigles, ils courent sans se fatiguer.
Ésaïe 40.31

أَمَّا الرَّاجُونَ الرَّبَّ فَإِنَّهُمْ يُجَدِّدُونَ قُوَّتَهُمْ،
وَيُحَلِّقُونَ بِأَجْنِحَةِ النُّسُورِ.
يَرْكُضُونَ وَلَا يُعْيُونَ. يَمْشُونَ وَلَا يَتْعَبُونَ.
إشعياء ٤٠: ٣١



Juillet

2026

يوليو

			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
di	lu	ma	me	je	ve	sa	di	lu	ma	me	je	ve	sa	di	lu	ma	me	je	ve	sa
الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت
19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31								
																		Fespain		الأحد

Espoir | الأمل



L'amour, ce n'est pas que nous ayons aimé Dieu, mais que lui nous a aimés et qu'il a envoyé son Fils en tant que sacrifice pour le pardon de nos péchés.
1 Jean 4.10

وَفِي هَذَا نَرَى الْمَحَبَّةَ الْحَقِيقِيَّةَ،
لَا مَحَبَّتَنَا نَحْنُ لِلَّهِ، بَلْ مَحَبَّتُهُ هُوَ لَنَا.
فَبِدَافِعِ مَحَبَّتِهِ، أَرْسَلَ ابْنَهُ كَفَّارَةً لِحَطَايَانَا.
يوحنا الأولى ٤: ١٠



Août

2026

أغسطس

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
di	lu	ma	me	je	ve	sa	di	lu	ma	me	je	ve	sa	
الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
														31

Espoir | الأمل



« Louez le Seigneur, dites bien haut qui est Dieu, annoncez aux autres peuples quels sont ses exploits, rappelez à tous quel grand nom est le sien. »

Ésaïe 12.4

« اَحْمَدُوا الرَّبَّ، نَادُوا بِاسْمِهِ، عَرِّفُوا بِأَفْعَالِهِ بَيْنَ الشُّعُوبِ، وَأَعْلِنُوا أَنَّ اسْمَهُ قَدْ تَعَالَى. »

إشعياء ١٢: ٤



Septembre

2026

سبتمبر

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
di	lu	ma	me	je	ve	sa	di	lu	ma	me	je	ve	sa	di	lu	ma	me	je	ve	sa
الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30										

Espoir | الأمل



Paul et Silas répondirent :
« Crois au Seigneur Jésus
et tu seras sauvé,
toi et ta maison. »

Actes 16.31

فَأَجَابَاهُ بولس وسَيْلا: «آمِنْ بِالرَّبِّ
يَسُوعَ فَتَخْلُصَ أَنْتَ وَأَهْلُ بَيْتِكَ.»

أعمال ١٦ : ٣١



Octobre

2026

أكتوبر

				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
di	lu	ma	me	je	ve	sa	di	lu	ma	me	je	ve	sa	di	lu	ma	me	je	ve	sa
الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31							

Espoir | الأمل



« N'aie pas peur des gens, car
je suis moi-même avec toi pour
te délivrer », déclare l'Éternel.
Jérémie 1.8

« لَا تَخَفْ مِنْ حَضَرَتِهِمْ لِأَنِّي أَنَا
مَعَكَ لِأُنْقِذَكَ. » يقول الرب.
إرميا ١ : ٨



Novembre

2026

نوفمبر

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
di	lu	ma	me	je	ve	sa	di	lu	ma	me	je	ve	sa
الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
29	30												

Espoir | الأمل



Dieu n'a pas envoyé son Fils
Jésus-Christ dans le monde pour
juger le monde, mais pour que
le monde soit sauvé par lui.

Jean 3.17

فَإِنَّ اللَّهَ لَمْ يُرْسِلْ ابْنَهُ يَسُوعَ الْمَسِيحَ إِلَى
الْعَالَمِ لِيَدِينَ الْعَالَمَ، بَلْ لِيَخْلُصَ الْعَالَمُ بِهِ.

إنجيل يوحنا ٣: ١٧



Décembre

2026

ديسمبر

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
di	lu	ma	me	je	ve	sa	di	lu	ma	me	je	ve	sa	di	lu	ma	me	je	ve	sa
الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31									

Espoir | الأمل

Le bon berger

Psaume 23 – Psaume de David

L'Éternel est mon berger : je ne manquerai de rien. Il me fait reposer dans de verts pâturages, il me dirige près des eaux paisibles.

Il restaure mon âme. Il me conduit dans les sentiers de la justice, à cause de son nom.

Quand je marche dans la vallée de l'ombre de la mort, je ne crains aucun mal, car tu es avec moi : ta houlette et ton bâton me rassurent. Tu dresses devant moi une table, en face de mes adversaires ; tu oins d'huile ma tête, et ma coupe déborde.

Oui, le bonheur et la grâce m'accompagneront tous les jours de ma vie. Et j'habiterai dans la maison de l'Éternel jusqu'à la fin de mes jours.

الراعي الصالح

مزمور ٢٣ - مزمور لداود

«الرَّبُّ رَاعِيٌّ فَلَا يُعَوِّزُنِي شَيْءٌ. فِي مَرَاعٍ خَضِرٍ يُرْبِضُنِي. إِلَى مِيَاهِ الرَّاحَةِ يُوْرِدُنِي. يَرُدُّ نَفْسِي. يَهْدِينِي إِلَى سُبُلِ الْبِرِّ مِنْ أَجْلِ اسْمِهِ.

أَيْضًا إِذَا سِرْتُ فِي وَادِي ظِلِّ الْمَوْتِ لَا أَخَافُ شَرًّا، لِأَنَّكَ أَنْتَ مَعِي. عَصَاكَ وَعُكَّازُكَ هُمَا يُعَزِّيانِي. تَرْتَّبُ قُدَّامِي مَائِدَةً تُجَاهَ مُضَائِقِي. مَسَحْتَ بِالذَّهْنِ رَأْسِي. كَأْسِي رَيًّا.

إِنَّمَا خَيْرٌ وَرَحْمَةٌ يَتَبَعَانِي كُلَّ أَيَّامِ حَيَاتِي، وَأَسْكُنُ فِي بَيْتِ الرَّبِّ إِلَى مَدَى الْأَيَّامِ.



Select your language

Films
Online Bibles
Audio Bibles
Many weblinks

www.inyourlanguage.org



Hope Calendars is a MEOS project

in partnership with Licht im Osten, Switzerland
© 2025 by MEOS Interkulturell
and Licht im Osten, Switzerland
Photos: © by Samuel Griner (main photos)
Makro photos: S. Griner, Hans Ueli Beereuter

<https://medien.meos.ch>

MEOS Calendars – German combined with a language below

* Für Deutschsprachige wählen Sie die geeignetste Kombination:
Deutsch mit Schweizerdeutsch, Französisch, Italienisch, Englisch, ...

Swiss German *	Hindi	Slovenian
French *	Hungarian	Somali
Italian *	Indonesian	Spanish
English *	Korean	Tagalog (Philippines)
	Kurdish Kurmanji	Tamil
	Kurdish Sorani	Thai
	Macedonian	Tibetan
	Persian/Farsi (Iran)	Tigrinya (Eritrea)
	Polish	Turkish
	Portuguese	Ukrainian
	Punjabi	Urdu (Pakistan)
	Romanian	
	Russian	
	Serbian (cyrillic fonts)	
		French-Arabic
		French-English

Space for your message: